

сopственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

ПРИЈАВА - PRIJAVA  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica broj, sprat	Солунска 18
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Бенвенист Мелара
Занимање — Zanimanje	Савомни инжениер
Држављанство — Državljanstvo	Црној
Дан, месец, и год. рођ. — Dan, mesec i god. rod.	17-III-1863
Место рођ., срез, земља — Mesto rod., srez, zemlja	Београд
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	" Мешан
Брачно стање — Брачно stanje	Морисе
Вера — Vera	Јанков Суршана Кочен
Рођ. име оца и мајке, и мајч. девојачко презиме Rod. ime oca i majke, i majč. devojačko prezime	
Ранији стан у Београду улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Берта Кочен Мелара	м	ж	8-V-1873 16-III-1909	Београд Мешан
14.V.38 Мелара инж. Звезд.				

НАПОМЕНА  
NAPOMENA: Мелара инж. Звезд 1-XI-935 / Црној

Станар — Stanar

(датум)  
(datum)  
(место)  
(mesto)

11-IV-924

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj stanodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
липе lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи partoĉ. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odлази
11-IV-924	Солунска	18	Маша Ручио		
12-VI-928	Рибарева	17	" "		
1-XI-933	Сирот. баша	12	Здравко Веселиковић		
20-VI-935	Милана Ракића	39	Миша Беаран		
10-IV-938	Милан Драговић	14	" "		21.5.35 Цицко

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД